

家有洋女婿

我的美國女婿長得人高馬大，是足球場上的高手，由於學業出色得到獎學金完成了大學及研究生課程，他讀完法律專業後當了律師。我的女兒在美國東部讀醫科時和這位老美相識，當初我們二老都不贊成女兒外嫁，希望女兒能嫁給血濃於水的同胞。摩擦了一年後，因小情侶態度堅決又看到他們真正是情投意合，我們只好接受。女兒婚後，經過長久的接觸，感覺洋女婿性格、人品及教養都很好，也就滿意了。找丈夫、女婿畢竟人好最要緊，哪國人、哪個種族、哪種膚色都無傷大雅。洋女婿交友廣泛，在加州舉行婚禮那天，居然有二百多人趕來參加。

東方碰西方

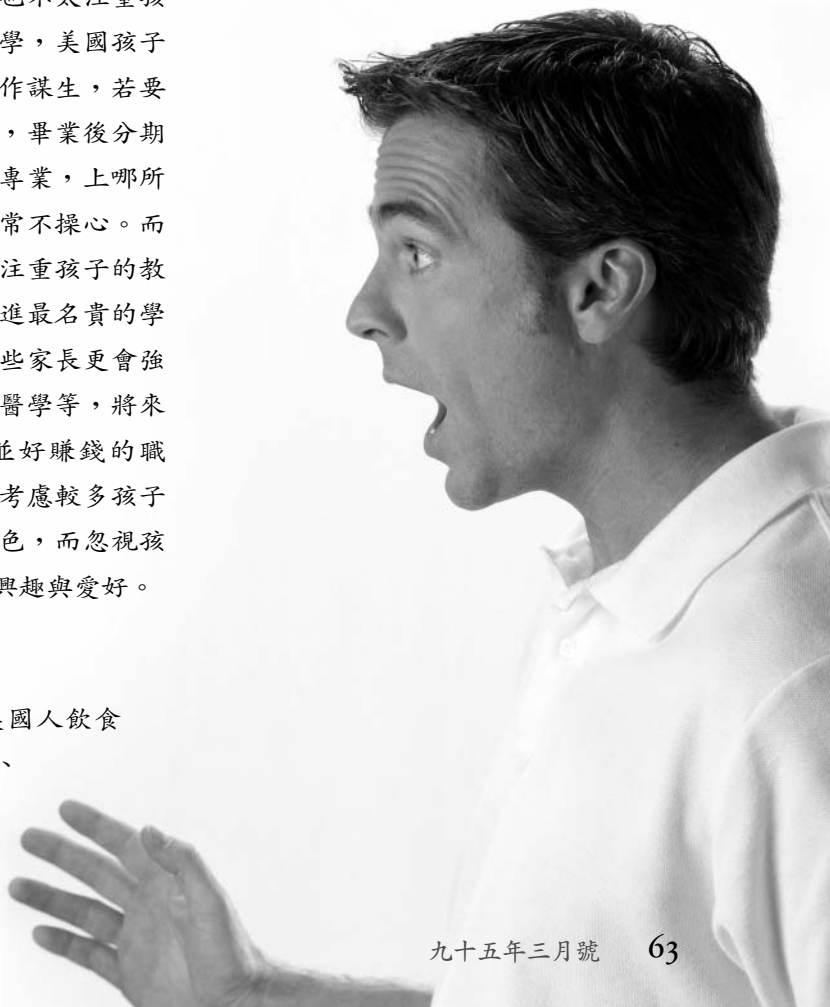
家有洋婿後，東方碰撞西方的生活經驗不斷，我想分三點來談述：

首先在教育孩子方面：美國人注重孩子的興趣，若是孩子喜歡運動打球，就會順其自然地鼓勵培養他們去鍛煉身體，至於是否會成為體育冠軍，美國家長則不會太注重。美國人也不太注重孩子一定上名校，一定讀大學，美國孩子18歲就獨立，離家外出工作謀生，若要繼續升學，可以申請貸款，畢業後分期償還不依賴家長。學什麼專業，上哪所學校自己作決定，父母通常不操心。而東方人呢，則超乎尋常地注重孩子的教育，自己省吃儉用供孩子進最名貴的學校，讀最熱門的科目，一些家長更會強迫孩子攻讀會計、法律、醫學等，將來容易成為中產階級白領並好賺錢的職業。就是說，華人家長會考慮較多孩子未來的生活保障及事業出色，而忽視孩子一些所謂“不實際”的興趣與愛好。

老外吃中餐

其次在飲食方面：美國人飲食習慣是先上湯，然後沙拉、主菜，最後甜品，一

道道有條不紊。為了照顧老美的西餐文化，以老美為主顧的中餐館也只得入鄉隨俗，將中餐分成四部程式，不再如國內那樣所有菜餚上來一大桌子。現今海外中餐館分為兩類，一類主要服務對象是華人，提供正宗地道的燉魚頭、滷雞爪、炒肥腸、炒雞翅等中國人的鄉思菜。並都備有專門的中文菜單，倘若洋人登門，則奉上一份內容不同的外文菜單，真所謂“一單兩制”。最可笑的是，中餐館的侍者都身兼一項特殊使命，即向廚房大廚遞菜單時，會特別傳遞情報喊上一句「給人吃的」或「給鬼吃的」，“鬼”顧名思義即洋鬼子。原來即使同一道菜，大廚會根據中外食客的不同胃口分兩種方法烹調，假若是洋人點的，菜就會搞得又酸又甜即所謂“中國特色”，因為酸甜已成爲西方人心目中中國菜的代名詞。於是，我們家上中餐館就難免鬧笑話，洋女婿爲了能吃到正宗的中餐，特別學會了一句漢語：「給人吃的。」每每當他道出此句提示



時，中餐館侍者皆會先瞠目結舌，繼而會心地大笑起來。

中國人講究民以食爲天，住在洋女婿家，我這頑固的中國胃簡直遭受“非人待遇”。比如洋女婿燉了奶油魚，我看著白花花的盤面一下子便沒了食欲，忍不住發牢騷說：「啊呀，好東西沒做好，全糟蹋了。這哪裡比得上紅燒、糖醋魚過癮呀。」吃牛排，我一邊勉強往嘴裏塞，一邊嚮往著嘆息：「張太太的陳皮牛肉最拿手了，我得趕緊給她打個電話再上門去享受一頓。」弄得本打算孝敬丈母娘的女婿乾瞪眼喘粗氣。

牛排與肉絲

當初西方人剛接觸中餐時，曾因外行而無理取鬧過。幾十年前，老外在中餐館看到中菜裏的肉片時十分驚異，便叫來侍者質問爲何給客人這些殘羹剩菜。西方人習以爲常的是面對著一大塊肉排，一瞧見中餐盤子裏的這些“碎肉末”，就認定是狡猾的中國人故意欺詐老外，將昨晚的剩肉今天喬裝一番剁碎了端出來。洋女婿第一次吃台灣名菜「三杯雞」時，剛咬了一口即差點給噎死過去，他沒想到裏面居然藏有雞骨頭。此後洋女婿再光顧中餐館時就再不敢點雞肉了，他覺得中餐的雞肉純粹就是燉雞骨頭，食客得不停地吞吞吐吐太辛苦了，不像西餐絕對上來的是一大塊雞胸脯肉。

外國人認爲中餐不像西餐那樣分食，在中餐館裏每每觀賞中國人，都是頭碰頭、筷子碰筷子地聚成一圈共食。於是，老外便誤認爲中餐沒什麼規矩可言，吃中餐大可不必如西餐禮儀那般，背挺得筆直還要夾緊胳膊肘。直到洋女婿與我們一起吃中餐現了大眼後，他才明瞭中國的餐桌禮儀實際上是非常細微講究的。

與洋婿共餐

我們一開始極討厭洋女婿的吃相，因爲他總喜歡夾起一塊肉來左右端詳一番後，若感覺不順眼就啪地一下扔回菜盤。接著，又用沾了口水掛著飯粒的筷子在碗裏扒拉一番後挑起一塊豆腐，掂量一下就又会退貨。“觀賞”他這麼胡亂折騰，起初我們都是忍氣吞聲。有潔癖

的我，每每與洋女婿一道進餐時，我的眼睛就緊張地盯著“渾小子”的筷子飛舞，他筷子掃過的地方或是退回去的食物，我就小心記住是哪一塊，以便注意不去碰它。就這樣，一頓飯下來我沒吃上幾口精神倒是差不多崩潰了。終於有一天，不在沈默中滅亡就在沈默中爆發的我，把筷子一撂罷吃了。我沈著臉訓斥對方說：「你能不能不舞筷子，請你夾食物前先拿定主意。你這樣一點規矩都不懂，別人還怎麼吃飯呀，乾脆吞你的口水好了。」洋女婿沒想到筷子居然會惹下大逆不道的罪過，正舞在半空中的筷子僵在了原位。

東西丈夫派

再來是生活習慣方面：東方人進屋須脫鞋，美國人沒有在家門口脫鞋的習慣。因此家有老美，常常會因脫鞋“難題”須磨合一段時間，最後“逼迫”老外就範。另外，老美沒有重男輕女的觀念，常生一、兩個女孩後就再不願意生了。而東方人爲了得個兒子，一連生4、5個甚至7、8個女孩，不得男孩不甘休，每次生女孩每次哭，取名招弟、盼弟…之類的。在對待太太上，老美通常會表現得很尊重，我上班時常見美國男人送花束到辦公室來祝賀太太的生日。於公共場所，老美會大膽地和太太親熱，如擁抱、親吻等。有次洋女婿陪我們去機場接親戚，離別兩年的華人夫妻相逢時既不擁抱，亦不親吻，嚇得洋女婿悄悄打聽，這對夫妻是否正在反目鬧離婚。另外，洋丈夫在家裏常會幫忙做家事，洗盤煮菜、收拾廚房、照顧孩子等等，不要大男人主義。西洋人對外介紹太太時，會摟抱著她親熱地說：「這是我可愛的太太。」相反，華人介紹太太時常會說：「這是我煮飯的。」或「我的柴拔」，缺乏禮儀上尊重女性的作風。不過，以目前資訊的發達和社會的開放，女人在職場上表現有些更優於男人，東方男尊女卑的觀念已經過時了。

相信大家都明理，與中國人結婚還是與老外連理各有利弊，但婚姻畢竟靠緣分，不應過分用理智來約束駟馬難追的感情。只要夫妻雙方心有靈犀一點通，不管生活、文化乃至觀念上的中西差異，只要大家肯用心肯付出，種族和睦的地球村式家庭便不再覺得遙不可及。

☐